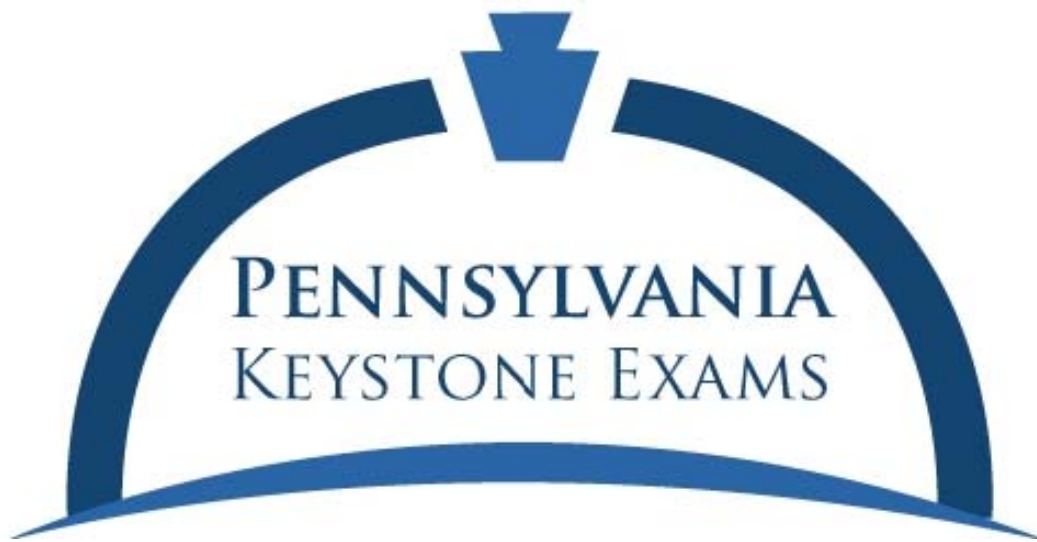




pennsylvania
DEPARTMENT OF EDUCATION



解釋報告指南
KEYSTONE 考試
CHINESE VERSION

2011 年春季考試

目錄

閱讀學生報告指南	1
學生報告第 1 頁的說明	1
學生資訊	1
教育部長致詞	1
內容區	1
學生的 KEYSTONE 考試結果	1
關於 KEYSTONE 考試	1
學生報告第 2 頁的說明	2
總體考試表現水準	2
學生的分數	2
最低/最高比例分數	2
評測標準誤差	3
表現水準的含意	3
學生的各單元成績	3
學生的總考試成績	3
關於 KEYSTONE 考試的一般資訊	4
KEYSTONE 考試涵蓋的內容	4
KEYSTONE 考試的形式	4
KEYSTONE 考試的考題種類	4
報告結果的程序	4
KEYSTONE 考試的資源	5
一般資源	6
KEYSTONE 考試計劃簡介	6
KEYSTONE 基於項目的評估系統常見問題解答	6
KEYSTONE 考試的家長信	6
KEYSTONE 考試和 CDT 通訊	6
具體科目資料	6
考題和評分樣本題	6
KEYSTONE 考試評估基本要求與合格內容	7
帶有例題文件的 KEYSTONE 考試評估基本要求與合格內容	7
詞彙表	7
評分指南的一般說明	7
數學公式頁	7
KEYSTONE 考試表現水準描述符	7



Keystone 考試解釋報告指南

閱讀學生報告指南

Keystone 考試是賓夕法尼亞州新的高中畢業要求系統的一部份，適用於在 2015 年及之後畢業的學生。學生在每門具體課程結束時參加考試，從 2010-2011 年開始可參加代數一、生物和文學考試。

學生報告將顯示學生在每門 Keystone 考試中的表現。本指南可幫助解釋學生報告中的分數。如果學生沒有參加一項考試中的兩個單元，報告中將有部份留白。請記住，這些考試只是學生學習進步情況的評測方式之一。

學生報告第 1 頁的說明

1 學生資訊

此部份用來確定學生的姓名、學校、學區、考試日期和年級。

2 教育部長致詞

這是教育部長的信函，其中說明 Keystone 考試所評估的內容。

3 內容區

這是 Keystone 考試所涵蓋的課程或科目。

4 學生的 KEYSTONE 考試結果

此表顯示學生在 Keystone 考試中的表現水準。

5 關於 KEYSTONE 考試

這是 Keystone 考試的簡要介紹。

PENNSYLVANIA KEYSTONE EXAMS Student Report

1 Student Name: SAMPLE STUDENT
PA Student ID: *****12345
School: SAMPLE HS
District: SAMPLE SD
Test Date: Spring 2011
Grade: 09

3 Content Area: Algebra I

Student's Keystone Exam Result			
			Goal Range
Below Basic	Basic	Proficient	Advanced
		✓	

2 Dear Family:
This report provides information about your child's performance on a Pennsylvania test known as the Keystone Exam. Your child took this Keystone Exam in May 2011. On this page, you can see your child's overall performance – below basic, basic, proficient or advanced.
On this report, you will find specific information about your child's performance on the Algebra I Keystone Exam. It displays your child's Highest Total Test Scale Score to Date for Module 1 and Module 2. Module 1 assesses Operations and Linear Equations and Inequalities, and Module 2 assesses Linear Functions and Data Organization. No previous scores will be displayed because the May 2011 administration marks the first time this test was given.
For detailed information about how the Keystone Exams are being integrated into the Pennsylvania graduation requirements, please visit the Pennsylvania Department of Education's Standards Aligned System website at www.pdesas.org, or contact your child's school.
Sincerely,
Ronald J. Tomalis
Ronald J. Tomalis
Secretary of Education

5 About the Keystone Exams
The Keystone Exams are tests students take at the end of specific high school level courses, including for 2010-11: Algebra I, Biology and Literature. They are offered in both paper/pencil and online formats.
Keystone Exams are one component of Pennsylvania's new system of high school graduation requirements affecting students in the class of 2015 and beyond. These tests were developed by Pennsylvania educators and are aligned to the standards adopted by the Pennsylvania State Board of Education. The results help students, parents and educators understand how well we are meeting rigorous expectations for student achievement in core subject areas. In future years, under Pennsylvania's new system of graduation requirements, Keystone Exam results will help determine whether or not a student has mastered the standards associated with earning a high school diploma.
For more information about the Keystone Exams, please visit the Pennsylvania Department of Education's Standards Aligned System website at www.pdesas.org (select "Assessments" and then "Keystone Exams").

www.pdesas.org Page 1



Keystone 考試解釋報告指南

學生報告第 2 頁的說明

6 總體考試表現水準

該箭頭指出學生的總體 Keystone 考試表現水準。

注意：如果學生沒有參加考試或沒有得到總體分數，則不會顯示指出表現水準的箭頭。

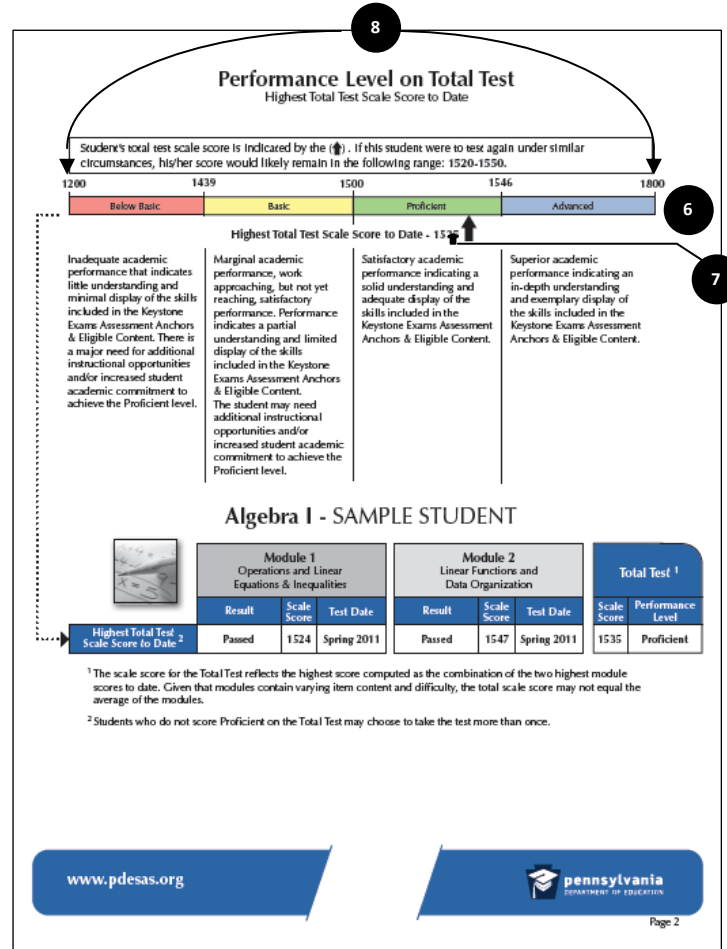
7 學生的分數

最高總考試比例分數顯示學生總考試比例分數。此外，條形圖上的箭頭指示學生分數在表現水準範圍內的位置。

由於每個內容區都有各自的比例，因此學生的 Keystone 考試分數不應與其它內容區部份相比較。

8 最低/最高比例分數

最低和最高比例分數代表學生可能得到的最低和最高分數。每門 Keystone 考試都有一個最低和最高分數，此分數在不同年份保持不變。所有考試的精通分數是 1500 分。





Keystone 考試解釋報告指南

學生報告第 2 頁的說明 (續)

9 評測標準誤差

這個範圍反映學生 Keystone 考試分數的標準評測誤差 (SEM)。具體而言，它提供了學生參加同等難度的考試可能得到的合理分數範圍。(換言之，學生參加內容完全相同，但是考題不同的考試。) 例如，如果 Keystone 考試分數是 1750，並且 SEM 的範圍是 1700 到 1800，那麼如果該學生在類似條件下參加不同版本考題的考試，其分數可能介於 1700 到 1800 之間。

10 表現水準的含意

此部份提供賓夕法尼亞州表現水準的一般說明。學生在 Keystone 考試中的表現分為四個表現水準：低於基本要求、達到基本要求、精通和先進。

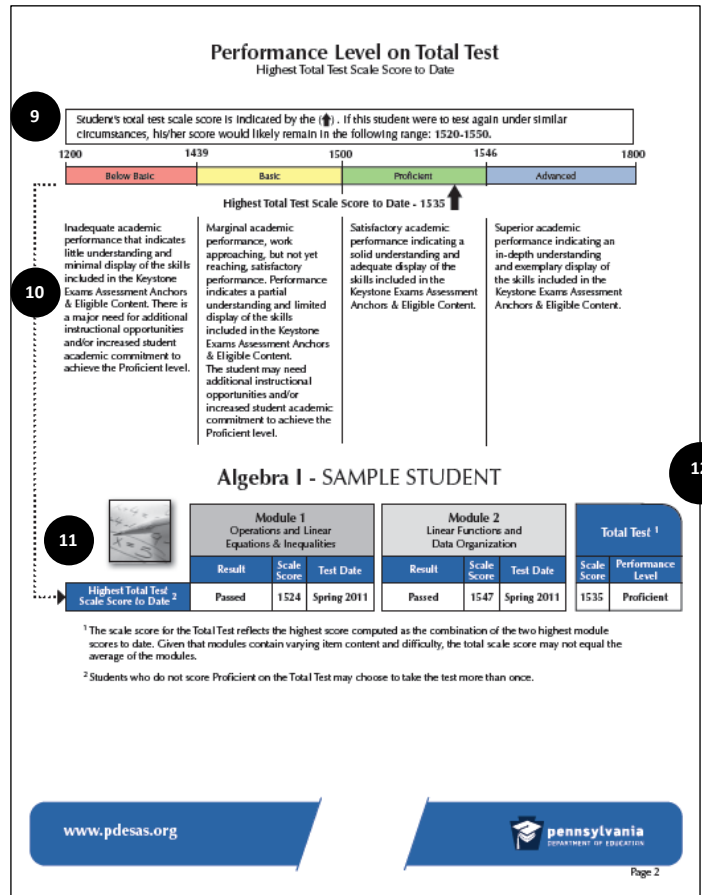
11 學生的各單元成績

此部份表示學生在每個單元內的表現。它提供了每個單元所涵蓋的評估基本要求。此外，它還確定每個單元的考試結果、比例分數和日期。

注意：如要在考試中獲得精通分數，學生並不需要兩個單元都通過。

12 學生的總考試成績

此部份表示學生的比例分數和總考試表現水準。總考試比例分數表示根據兩個最高單元分數的組合而計算得出的最高分數。因為這些單元包含各種不同內容和難度的考題，因此總比例分數可能不等於各單元的平均分數。第一次參加 Keystone 考試的學生必須參加兩個單元的考試才能得到總考試比例分數。





Keystone 考試解釋報告指南

關於 KEYSTONE 考試的一般資訊

KEYSTONE 考試涵蓋的內容

每門 Keystone 考試都由兩個主要報告類別組成，這些報告類別又稱為單元。每個單元圍繞著特定評估基本要求和內容區內的合格內容來組織。評估基本要求與合格內容是一些陳述，它們明確說明針對每門 Keystone 考試進行評估的標準，並作為協調課程計劃、教學及評估的一個工具。所有關於 Keystone 考試的問題都與 Keystone 考試評估基本要求與合格內容相互協調，這些問題列於 SAS 網站

www.pdesas.org/Standard/Views。

KEYSTONE 考試的形式

Keystone 考試備有線上和紙張/鉛筆考試形式。在當地採用線上、紙張/鉛筆或是兩種形式均採用由學區決定。

KEYSTONE 考試的考題種類

Keystone 考試包括選擇題和建構反應題，或是開放式問題。對於每門 Keystone 考試，選擇題大約佔總分的 60% 到 75%，建構反應題大約佔總分的 25% 到 40%。

報告結果的程序

對於所有 Keystone 考試，將給每個學區及特許學校寄送兩份每個學生的成績報告，以便發給家長、老師、輔導員和/或校長。學區和特許學校可以公開 Keystone 考試的學校級報告的結果。



Keystone 考試解釋報告指南

KEYSTONE 考試的資源

關於 Keystone 考試的更詳細資訊，請查看 SAS 網站 www.pdesas.org。下列所有資源均向公眾提供。

如要獲取 SAS 網站上的資源，請按主頁頂部附近的 **Assessments** 選項卡。在下面的工具條內選擇 **Keystone Exams**。

The screenshot shows the SAS website interface. At the top, there is a navigation bar with the Pennsylvania Department of Education logo and the text 'SAS Standards Aligned System'. Below this is a search bar and a navigation menu with tabs for 'Clear Standards', 'Fair Assessments', 'Curriculum Framework', 'Instruction', 'Materials & Resources', and 'Interventions'. Under 'Fair Assessments', there is a sub-menu with 'About', 'Keystone Exams', 'Assessment Creator', 'Reference Materials', 'Classroom Diagnostic Tools', and 'Graduation Requirements'. The 'Keystone Exams' section is highlighted, showing a title 'Keystone Exams' and a brief description: 'The Keystone Exams are end-of-course assessments designed to assess proficiency in the subject areas of Algebra I, Algebra II, Geometry, Literature, English Composition, Biology, Chemistry, U.S. History, World History, and Civics and Government.' Below this, there is a list of links under the heading 'General Information', including 'Keystone Project FAQ 4-28-11', 'CDT Keystone Newsletter Spring 2011 02.04.11', 'Keystone Exams Program Overview', 'Enrollment Collection Window for the Spring 2011 Keystone Exams', 'Accommodations for Students without IEPs or 504 Plans', 'Accommodations for Students with IEPs and 504 Plans', and 'Accommodations for English Language Learners'.



Keystone 考試解釋報告指南

一般資源

下列資源提供關於 Keystone 考試方面的資訊。

KEYSTONE 考試計劃簡介 (KEYSTONE EXAMS PROGRAM OVERVIEW)

該計劃簡介概要介紹了 Keystone 考試。它包括有關高中畢業要求、對有特殊需求的學生和英語學習者進行測驗、Keystone 考試時間表、Keystone 考試評估基本要求與合格內容方面的資訊。它還包含代數一、生物和文學每門考試計畫的詳細介紹。

KEYSTONE 基於項目的評估系統常見問題解答 (KEYSTONE PROJECT-BASED ASSESSMENT SYSTEM FAQs)

如果學生在參加了兩次 Keystone 考試之後仍然無法達到高中的畢業要求，該學生則可以用滿意完成基於項目的評估來補償 Keystone 考試分數。常見問題解答文件回答了關於用基於項目的評估來代替 Keystone 考試的要求和實行方法。

KEYSTONE 考試的家長信 (KEYSTONE EXAMS PARENT LETTER)

家長信回答了關於 Keystone 考試的常見問題。它說明了學生參加考試、每個科目涵蓋的內容、參加考試的形式、考題種類及報告結果等方面。

KEYSTONE 考試和 CDT 通訊 (KEYSTONE EXAMS AND CDT NEWSLETTER)

此通訊提供了有關 Keystone 考試和課堂診斷工具 (Classroom Diagnostic Tools, CDT) 計畫的最新消息。它包含下一次發行和訓練時間表，以及各種課程的簡要介紹。

具體科目資料

教學人員和家長/監護人可使用以下資源來幫助學生準備 Keystone 考試。

考題和評分樣本題 (ITEM AND SCORING SAMPLERS)

目前備有代數一、生物和文學的考題和評分樣本題。每個樣本包含附有註解的選擇題和建構反應題，它們與 Keystone 考試評估基本要求及合格內容保持一致。它們有助於瞭解在實際 Keystone 考試中出現的考題種類。這些考題可在教室裡作為建立評估項的例子，並作為當地教學計畫的一部份。由於樣本題包括如何對建構反應題評分的例子，因此課堂老師可以讓學生回答樣本題中的建構反應題。然後，教師可以利用樣本題作為指南來給答題評分，評分可以單獨進行，也可以與學校或學區中的同事一起進行。



Keystone 考試解釋報告指南

具體科目資料 (續)

帶有例題文件的 KEYSTONE 考試評估基本要求與合格內容 (KEYSTONE EXAMS ASSESSMENT ANCHORS AND ELIGIBLE CONTENT WITH SAMPLE ITEMS DOCUMENTS)

代數一、代數二、生物、幾何與文學目前備有帶有例題文件的 Keystone 考試評估基本要求與合格內容。考試例題顯示在 Keystone 考試中一項特定合格內容的一種評估方式的例子。在每個文件最後還包含與所確定的 Keystone 考試最接近的常用詞彙表。

詞彙表 (GLOSSARIES)

每個詞彙表提供的術語和定義都與 Keystone 考試評估基本要求與合格內容相關。每個詞彙表都是為了幫助賓夕法尼亞州的教育工作者更好地理解 Keystone 考試評估基本要求與合格內容。詞彙表並不定義實際 Keystone 考試所包含的所有可能的術語，而且也不意圖定義在某個特定年級或特定課程的課堂教學中使用的術語。除了英文寫作之外，在相應的帶有考題例題文件的 Keystone 考試評估基本要求與合格內容的最後都提供有詞彙表文件。

評分指南的一般說明 (GENERAL DESCRIPTIONS OF THE SCORING GUIDELINES)

為每門 Keystone 考試提供評分指南的一般說明。這些指南包括如何對學生的建構反應題答題進行評分。學生在參加伴隨的 Keystone 考試時也可使用評分指南的一般說明作為參考。這些指南在每門 Keystone 考試考題本和答題本的開頭幾頁上提供，如果參加 Keystone 線上考試，則在線上幫助工具中提供。

數學公式頁 (MATH FORMULA SHEETS)

代數一、代數二和幾何公式頁含有相應 Keystone 考試需要使用的各種特定公式。學生應該熟悉每個公式頁上的公式，因為他們應該能夠在參加相應的 Keystone 考試時應用這些公式。在參加 Keystone 考試時，學生也可以用公式頁作為參考，公式頁在 Keystone 考試考題本或答題本的每個單元的開頭處提供，如果參加 Keystone 線上考試，則在線上幫助工具中提供。

KEYSTONE 考試表現水準描述符 (KEYSTONE EXAMS PERFORMANCE LEVEL DESCRIPTORS)

代數一、生物和文學目前採用表現水準描述符 (PLD)。PLD 對於一個典型學生在低於基本要求、達到基本要求、精通和先進水準方面可能的表現做出了總體描述。每套 PLD 對於為其準備的 Keystone 考試課程來說都是唯一的。特別是達到基本要求、精通和先進水準的描述是以內容為基礎。